

Agradecimientos

La Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas: Manual para las instituciones nacionales de derechos humanos es una publicación conjunta de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (ACNUDH) y el Foro de Instituciones Nacionales de Derechos Humanos de Asia y el Pacífico (APF, por sus siglas en inglés).

La redacción de este manual corrió a cargo de Andy Gargett, con la asistencia de Katie Kiss, miembro del Equipo de justicia social para los aborígenes e isleños del Estrecho de Torres de la Comisión Australiana de Derechos Humanos. Suraina Pasha (APF) y Samia Slimane (ACNUDH) colaboraron en la redacción y elaboración del texto. El APF y el ACNUDH agradecen también las contribuciones de Jesse McCormick y Aruni Jayakody, así como la labor de edición y diagramación de James Illiffe y Lisa Thompson. El APF y el ACNUDH desean expresar también su especial gratitud a Rosslyn Noonan por su inestimable apoyo y orientación.

La incorporación de las opiniones y experiencias prácticas de los principales usuarios del manual, aspecto de suma importancia para la obra, se llevó a cabo mediante consultas que el ACNUDH sostuvo con representantes de las instituciones nacionales de derechos humanos (INDH) y las organizaciones de pueblos indígenas.

El ACNUDH y el APF les agradecen a las INDH siguientes que hayan completado la encuesta elaborada con el fin de acopiar información para el presente manual: Australia, Estado Plurinacional de Bolivia, Canadá, Dinamarca, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Kenya, Malasia, Namibia, Nepal, Nueva Zelanda, Nicaragua, Nigeria, Panamá, Paraguay, Perú, Filipinas, Sudáfrica y República Bolivariana de Venezuela.

El ACNUDH y el APF desean también agradecer a quienes formularon comentarios sobre el borrador del texto, entre otras las INDH de Canadá, Nueva Zelanda, Sudáfrica, Swazilandia y Uganda, y las organizaciones Pacto de los Pueblos Indígenas de Asia y Gran Consejo de los Crees (Eeyou Istchee).